

解禁节期间政府禁止返乡

除非紧急事务才可凭持SIKM出城或入境

【本报讯】在今年解禁节假期期间，为了遏制新冠病毒大流行，政府就从2021年5月6日开始至17日为止，不论是跨国或是省市县的旅程，人们都不准返乡过年，这是根据2021年第13号有关消除今年解禁节长假和遏制新冠病毒大流行的通知书付诸实施。

但对物流分销商或是有急事的人则例外，比方说公务旅程，探望病人，死者家属，或者孕妇可由一名家属陪同，若分娩时刻则由2人陪同等，前提是他们必须要携带出入境许可证(SIKM)，这是外地人要在雅加达境内出入应持有文件的规定。

外地人应持有出入境许可证的规定如下：

(一)政府机构或国家的公务员、国企或地企的员工、国军士兵或是国警

人员，必须持有二级官员的书面许可证，而且应具有亲笔签名或是电子签名，以及要写上相关者的身份。

(二)私企的员工也必须持有企业领导的书面许可证，并应具有手笔签名或电子签名，以及也要写上相关者的身份。

(三)非政府部门的工人，必须持有乡长或村长的书面许可证，而且应具有亲

笔签名或电子签名，以及要写上相关者的身份。

(四)普通老百姓，必须持有乡长或村长的书面许可证，同时应具有亲笔签名或电子签名，以及要写上相关者的身份。

不论跨国或是省市县的旅程，上述许可证只能一次使用的，并且旅程相关者的年龄必须17岁以上，才可持有出入境许可证。(Sm)

警方持续打击追捕恐怖集团

总警长称已逮捕60恐嫌 半数涉锡江爆炸案

【本报讯】警察88反恐特遣队于4月9日在雅加达东区巴刹勒波(Pasar Rebo)一带搜查恐嫌的住家。雅加达东区警署警长尔温(Erwin Kurniawan)警察上校证实了此事。

然而他并未详说上述搜查经过，以及有关恐嫌是否被抓或缴获作案证据。他说：“警察总部将说明上述搜查行动结果。”

据称，最近以来反恐特遣队分别在数个地区抓

获恐怖嫌犯。

国家总警长里斯提约(Listyo Sigit Prabowo)警察上将当天表示，警方直至4月初至少已逮捕60名恐嫌，其中30名恐嫌与南苏省锡江(Makassar)天主教堂爆炸案有关。

警察88反恐特遣队于4月6日中午突袭恐怖嫌犯在雅加达南区查加卡尔沙(Jagakarsa)镇丹绒西村(Tanjung Barat)的住家。Jagakarsa警所刑事罪

事务单位主任穆基延托(Mujianto)警察上尉于4月7日说：“我仅确定上述是恐嫌的房子。”

据悉，88反恐特遣队也在中爪省三宝壟(Semarang)、古突士(Kudus)、克拉登(Klaten)及万由马斯(Banyumas)分别抓到6恐嫌。中爪省警长阿赫玛德(Ahmad Luthfi)警察少将于4月6日在三宝壟Patra Jasa酒店说：“自从警察总部遭恐嫌袭击后，在中爪省共

抓获6名恐嫌。”

里斯提约总警长于4月3日晚上在雅加达Katedral天主教堂视察耶稣升天节祈祷会保安活动时阐述上述事宜。警方是由于南苏省锡江市天主教堂发生自杀爆炸事件后才进行搜捕恐嫌。

不久前，1名持枪的女性恐嫌在雅加达南区的警察总部向警员射击6枪，结果她被警方击毙。

(Ing)

国产疫苗应凸显民族儿女杰作

BPOM指外国人主导研制努山达拉疫苗

【本报讯】药物与食品监管机构(BPOM)主任本妮(Penny K Lukito)日前在雅加达通过在线国会第九委员会举行会议后表示，由前卫生部长德拉宛组成的努山达拉疫苗研究组，竟然是美国AVITA Biomedical生物药业的赞助商，这些疫苗研究组全由外国人主导，但在外竟然标榜是印尼民族儿女自力更生的杰作。

本妮说：“在第一阶段临床试验的结果中，在讨论或辩论的时候都是由外国人研究组出面说明，因此不论在临床试验或是生产的过程中，这很明显全是由外国人研究组亲自出马。”

三宝壟Kariadi医生地方医院和迪波尼格罗(Diponegoro)大学的研究组，在第一阶段的临床试验中，并未发挥太大的作用，

他们大多是仅观看美国研究组做事而已。本妮说：“当这些医生在Kariadi医生地方医院接受培训时，他们只有观看而没有直接动手。这种情况不大适当，因为一旦发生问题，他们也不懂如何去解决。”

此外，从国外进口疫苗种子成分的价格也很高，同时在研制疫苗的阶段中，进入人体的抗体质量也有问题，因此在第二阶段的临床试验中，BPOM并没有发出疫苗研究许可证。

本妮诚恳地说，既然是印尼民族儿女自力更生的杰作，理应由印尼民族儿女主导研制过程，至少可要让印尼民族儿女发挥最大的力量，凸显印尼民族儿女真正掌握了这个疫苗的研制和生产主权。

(Sm)



丹戎朗市当局展开市场突击行动

临近斋戒月期间，万丹省丹戎朗市粮食监控人员展开市场突击行动，他们想知道日常必需品的供应是否充足，市场价格是否稳定。

处理BLBI案工作队成立

马福说明总统发出指令的来龙去脉

【本报讯】政法安统筹部长马福透露，佐科维总统处理了一个追讨国家应收款项的工作队。下称BLBI(央行援金)工作队。

该工作队的成立是基于2021年第6号总值指令(关于处理BLBI基金的国家应收款项工作队)，该法案于2021年4月6日签署。工作队的任务是收集和所有担保资产，使之成为国有资产。

马福周四(8/4)在其官方网站@mohmahfudmd说明，2021年4月6日，总统发布了2021年第6号总值指令，其内容是关于成立处理BLBI央行援金案的工作队。

马福解释说，该工作队由五位部长以及总检察长布哈努丁(ST Burhanuddin)和总警长里斯提约(Listyo Sigit Prabowo)担任领导人。

上述总统指令是在肃贪委对BLBI案嫌疑犯发出中止调查令(SP3)后发

布的。

马福强调说，现在政府将追查和收回归还给国家的所有BLBI资产，因为与BLBI案有关的民事债务超过了108万亿盾。

此外，马福认为肃贪委对林德祥和吴玉莲发出终止调查令是基于最高法院宣布当时的国家银行重组机构(BPPN)负责人Syafuruddin Arsyad Tumenggung无罪，因为法官认为Syafuruddin涉及的不是刑事案件，而是民事案件。

马福阐明，肃贪委把Syafuruddin定为嫌疑犯，被地方法院判处13年徒刑，并处以7亿盾罚款，而高等法院重审后加重刑罚，判处Syafuruddin 15年徒刑，并处以10亿盾罚款。

马福说，肃贪委提请最高法院进行复审，但被拒绝了。由于此案的三名罪嫌是打包审理的，因此，相关的嫌疑犯获得无罪释放。

(Irw)



5月6日至17日交通工具受限制

为遏制新冠病毒大流行，政府将发出关于限制返乡交通的规定，也就是说从2021年5月6日至17日，所有海陆空交通工具受到限制。

劳工部将公布节日补贴金规定

允许某些领域或企业可分期支付劳工的THR

【本报讯】劳工部劳动社会保障和工业关系辅导总署工资事务主任狄娜儿(Dinar Titus Jogaswitani)4月9日在雅加达表示，劳工部正在下周或4月12日将宣布有关宗教节日补贴金(THR)的规定，肯定的是今年与去年的规定有所不同，其中一项是可允许某些领域或企业向劳工分

期支付THR。

尽管如此，其它领域或企业仍然必须向属下劳工全额支付今年的节日补贴金。目前，劳工部正在起草的阶段中，内容方面看来有所变动。

此前，经济统筹部秘书苏西威佐诺(Susiwijono Moegiarsa)参加会议后曾表

示，政府规定所有私企必须要全额支付今年的节日补贴金，这是因为政府在新冠病毒大流行期间，已向私企推出了很多的税务优惠政策。

经济统筹部长艾朗卡·哈达托(Airlangga Hartarto)也估计，今年私企要向员工支付的节日补贴

金，市场资金周转总额料会达到215万亿盾。

艾朗卡部长希望，在今年的解禁节期间，节日补贴金将大幅提升人们的消费能力，如果人们的消费能力大增，将对经济产生积极影响，因为人们的消费在国内生产总值方面占了很重要的地位。(Sm)

中國銀行 雅加达分行
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH
Date: 9 April 2021 Time: 09:00 WIB

中国银行雅加达分行银联借记卡
Kartu Debit UnionPay Bank of China Cabang Jakarta

一张卡片两种币别，探索中国的最佳伙伴
Satu Kartu Dua Mata Uang, Teman Sempurna Menjelajahi China

外币对印尼盾牌价
Foreign Exchange Rate against IDR

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	11,037.21	11,227.21	0.00	0.00
CNY IDR	2,198.19	2,256.19	2,196.19	2,258.19
EUR IDR	17,169.24	17,509.24	0.00	0.00
GBP IDR	19,798.98	20,198.98	0.00	0.00
HKD IDR	1,852.76	1,895.76	1,848.76	1,899.76
JPY IDR	131.69	134.69	0.00	0.00
MOP IDR	0.00	0.00	1,760.32	1,872.32
SGD IDR	10,753.07	10,973.07	0.00	0.00
USD IDR	14,350.00	14,750.00	14,345.00	14,755.00

Sumber: Bank Indonesia 汇率 4月9日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	11.181,63	11.066,02	11.066,02
文莱元	BND	10.930,92	10.820,54	10.803,03
人民币	CNY	2.236,78	2.214,18	2.212,43
欧元	EUR	17.406,18	17.231,53	17.089,29
英镑	GBP	20.116,97	19.915,35	20.077,65
港币	HKD	1.882,97	1.864,14	1.870,46
日元	JPY	133.88	132.52	131.51
韩元	KRW	13,13	13,00	12,86
马来西亚林吉特	MYR	3.544,48	3.504,98	3.508,68
新西兰元	NZD	10.298,06	10.191,24	10.194,59
菲律宾比索	PHP	301,56	298,44	299,64
新加坡元	SGD	10.930,92	10.820,54	10.805,66
泰铢	THB	466,21	461,28	465,07
美元	USD	14.652,90	14.507,10	14.544,00

国际股市 Sumber: Reuters

	指数	(+/-)	%
JKSE 雅加达股市	6,070.21	-1.52	-0.02%
N225 香港恒生	29,768.06	59.08	0.20%
HSI 香港恒生	28,698.80	-309.27	-1.07%
SSEC 上证综指	3,450.68	-31.88	-0.92%
SZSE 深圳股市	13,813.31	-176.63	-1.26%
FTSTI 海峡时报	3,184.54	-1.86	-0.06%
KLCI 马来西亚股市	1,612.25	9.85	0.61%
TWII 台湾股市	16,854.10	-72.34	-0.43%
DJIA 道琼斯	33,503.57	57.27	0.17%
Nasdaq 纳斯达克	13,829.31	140.51	1.03%

Antam公司LM纯金价格 (2021年4月9日)

金属重量(单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	985,000	821,000
10.0	8,976,000	8,210,000
100.0	88,893,000	82,100,000
1,000.0	893,162,000	804,000,000



国会今年第16次全体大会

国会议长普安(Puan Maharani/右二)与副议长们，左起：RahmadGobel、AzisSyamsuddin、SufmiDasco Ahmad于4月9日在雅加达国会大厦主持国会今年第16次全体大会。